

**Nā Mele O Ke Kula ‘O Kawaikini New Century Public Charter School**  
(Na ‘Alohilani Rogers lāua ‘o Mehana Vaughn ka ‘ōlelo, na Kainani Kahaunaele ka leo oli)

**Mele Komo**

Hō mai ka wa‘a, ‘ili ni‘i i nā ‘ale	<i>In comes the canoe, salt-encrusted on the billows</i>
Nā ‘ale kua loloa o Ka‘ie‘ie	<i>in the long-back waves of Ka‘ie‘ie</i>
‘Au ‘o Hā‘upu i ke alo Aopua‘a	<i>Hā‘upu is seen jutting out in the face of the Aopua‘a wind</i>
Ho‘olono i ke a‘a no Kalanipu‘u	<i>Hear the greetings from Kalanipu‘u</i>
Lani nu‘u Paka‘āwililau‘ililua	<i>From the heavens come the Paka‘āwililau‘ililua</i>
Ala‘oli kaukolo iā ‘Aleko kuapapa e	<i>The Ala‘oli wind creeps along past ancient ‘Aleko</i>
E pā mai ka lā, ha‘alili i ka maka	<i>The shining sun causes ripples in the light</i>
E pā mai ka ‘Oni, ua ‘oni pa‘a ‘ē	<i>The ‘Oni wind blows, remaining steadfast</i>
Ka‘ika‘i ‘ia ka leo, he komo ē	<i>The voice is lifted up, a request to enter</i>
E heahea mai ka leo, he kāhea ē	<i>Let the voice call back, a call to enter</i>

**Mele Kāhea**

Kaulona Kawaikini aniani i ka ‘iu, paihī i ka wai	<i>Kawaikini, in the lofty cold &amp; trickling water, turns its attention</i>
‘Ale‘ale ka wai i ka leo e ka‘iahea ala Ka‘awakō	<i>The water ripples with the voice resounding in the distance at Ka‘awakō</i>
Kō mai ana ka no‘ū mokihana a i ke pane a‘o Kilohana	<i>The moist fragrance of the mokihana is carried on the wind to the summit of Kilohana</i>
Eia a‘ela ka pane, he pane kāhea, e ukokomo (komo mai) me ke aloha	<i>Here is the response, a response to the call, enter with affection</i>
E komo mai me ke aloha e	<i>Enter with affection</i>